

32004R0283

L 49/25

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

19.2.2004

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 283/2004
z 18. februára 2004,**

ktorým sa iniciuje vyšetrovanie ohľadom údajného obchádzania vyrovnávacích opatrení zavedených nariadením Rady (ES) č. 2597/1999 na dovoz filmu z polyetylétereftalátu (PET) s pôvodom v Indii dovozmi filmu z polyetylétereftalátu (PET) zaslaného z Brazílie a Izraela, deklarované ako pôvodom z Brazílie alebo Izraela, alebo nie, a ktorým takéto dovozy podliehajú registrácii

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

D. DÔVODY

so zreteľom na zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2026/97 zo 6. októbra 1997 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1973/2002 ⁽²⁾ (základné nariadenie), a najmä jeho článok 23 ods. 2 a článok 24 ods. 3 a 5,

po konzultácii s Poradným výborom,

keďže:

A. ŽIADOSŤ

- (1) Komisia dostala žiadosť podľa článku 23 ods. 2 základného nariadenia o vyšetrenie údajného obchádzania vyrovnávacích opatrení zavedených na dovoz filmu z polyetylétereftalátu (PET) s pôvodom v Indii.
- (2) Žiadosť podali 6. januára 2004 títo výrobcovia spoločstva: DuPont Teijin Films, Mitsubishi Polyester Film GmbH a Nuroll SpA.

B. VÝROBOK

- (3) Výrobok, ktorý je predmetom údajného obchádzania opatrení je PET film s pôvodom v Indii, zvyčajne deklarovaný pod číselnými znakmi KN ex 3920 62 19 a ex 3920 62 90 („príslušný výrobok“). Znaky sa uvádzajú iba pre informáciu.
- (4) Film, ktorý je predmetom vyšetrovania, je z polyetylétereftalátu (PET), zaslaný z Brazílie a Izraela („výrobok, ktorý je predmetom vyšetrovania“), zvyčajne deklarovaný pod rovnakými číselnými znakmi ako príslušný výrobok.

C. EXISTUJÚCE OPATRENIA

- (5) Opatrenia, ktoré sú v súčasnosti v platnosti a ktoré sa údajne obchádzajú, sú vyrovnávacie opatrenia zavedené nariadením rady (ES) č. 2597/1999 ⁽³⁾.

- (6) Žiadosť obsahuje dostatočné evidentné dôkazy, že vyrovnávacie opatrenia, ktoré sa týkajú dovozu filmu z PET s pôvodom v Indii, sa obchádzajú prekládkou v Brazílii a Izraeli.

- (7) Bol predložený nasledovný dôkaz:

Žiadosť dokazuje, že v spôsobe obchodovania zahrňujúceho dovozy z Indie, Brazílie a Izraela do spoločenstva došlo po zavedení opatrení týkajúcich sa príslušného výrobku k významnej zmene a že túto zmenu nie je možné primerane ani opodstatnene vysvetliť inak ako zavedením cla. Táto zmena v spôsobe obchodovania podľa všetkého spočíva v prekládke PET filmu s pôvodom v Indii v Brazílii a Izraeli.

- (8) Žiadosť navyše obsahuje dostatočný evidentný dôkaz, že nápravné účinky existujúcich vyrovnávacích opatrení na príslušný výrobok sa z hľadiska kvantity znižujú. Významné objemy dovozu PET filmu z Brazílie a Izraela podľa všetkého nahradili dovoz príslušného výrobku pôvodom s Indie.

- (9) Napokon žiadosť obsahuje dostatočné evidentné dôkazy, že dovážaný PET film naďalej požíva výhody vyplývajúce z dotácií, tak ako to bolo zistené v pôvodnom vyšetrovaní.

- (10) Ak sa počas vyšetrovania príde aj na iné spôsoby obchádzania daných opatrení ako je prekládka, uvedené v článku 23 základného nariadenia, môžu sa stať predmetom tohto vyšetrovania.

E. POSTUP

- (11) Na základe vyššie uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy, ktoré opodstatňujú začatie vyšetrovania podľa článku 23 základného nariadenia a oprávňujú podmienenie dovozu PET filmu z Brazílie a Izraela, deklarované ako pôvodom z Brazílie alebo Izraela alebo nie, podľa registrácie v súlade s článkom 24 ods. 5 základného nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 288, 21.10.1997, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 305, 7.11.2002, s. 4.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 316, 10.12.1999, s. 1.

a) Dotazníky

- (12) Na účely získania informácií, ktoré považuje za potrebné pre vyšetrovanie, zašle Komisia dotazníky vývozcom/výrobcom a združeniam vývozcov/výrobcov v Brazílii a Izraeli, vývozcom/výrobcom a združeniam vývozcov/výrobcov v Indii, dovozcom a združeniam dovozcov spoločenstva, ktoré spolupracovali pri vyšetrovaní, v dôsledku ktorého vznikli súčasné opatrenia alebo ktoré sú uvedené v žiadosti, a orgánom Indie, Brazílie a Izraela. Informácie možno podľa potreby získať aj od predstaviteľov príslušného priemyslu v spoločenstve.
- (13) V každom prípade by všetky zainteresované strany mali bezodkladne kontaktovať Komisiu, nie však neskôr, ako je časový limit stanovený v článku 3 tohto nariadenia, aby zistili, či sú uvedené na zozname v žiadosti a, v prípade potreby, požiadali o dotazník v rámci časového limitu stanoveného v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia, keďže časový limit ustanovený v článku 3 ods. 2 tohto nariadenia sa vzťahuje na všetky zainteresované strany.
- (14) Orgány Indie, Brazílie a Izraela budú informované o iniciovaní vyšetrovania a poskytnú sa im kópia žiadosti.

b) Zhromažďovanie informácií a ústne pojednávanie

- (15) Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby písomne predložili svoje názory a poskytli podporné dôkazy. Komisia môže navyše vypočuť zainteresované strany, ak o to písomne požiadajú a preukážu, že majú konkrétne dôvody, prečo by mali byť vypočuté.

c) Oslobodenie od registrácie dovozu alebo opatrení

- (16) V súlade s článkom 23 ods. 3 základného nariadenia môže byť dovoz výrobku, na ktorý sa vzťahuje vyšetrovanie, oslobodený od registrácie alebo opatrení, ak jeho dovoz nepredstavuje ich obchádzanie.
- (17) K údajnému obchádzaniu opatrení dochádza mimo spoločenstva. Článok 23 základného nariadenia sa zameriava na boj proti praktikám obchádzania opatrení bez toho, aby tento boj mal dopad prevádzkovateľov, ktorí môžu dokázať, že sa na takýchto praktikách nezúčastňujú, neobsahuje však osobitné ustanovenie, ktoré určuje postup v prípade výrobcov z dotknutých krajín, ktorí poskytli dôkaz, že sa takýchto praktík obchádzania opatrení nezúčastňujú. Preto sa javí potrebné, aby sa zaviedla možnosť, v rámci ktorej by dotknutí výrobcovia mohli požiadať o oslobodenie od registrácie dovozu nimi vyvážaných výrobkov, alebo od opatrení týkajúcich sa takéhoto dovozu.

- (18) Výrobcovia, ktorí majú záujem získať oslobodenie, by ňom mali požiadať a v stanovenej lehote predložiť akýkoľvek požadovaný vyplnený dotazník, aby sa mohlo dokázať, že neobchádzajú vyrovnávacie clá v zmysle článku 23 ods. 1 základného nariadenia. Dovozcovia by tiež mohli využívať oslobodenie od registrácie alebo opatrení v rozsahu, v ktorom ich dovoz pochádza od výrobcov, ktorým bolo udelené takéto oslobodenie, a je v súlade s článkom 23 ods. 3 základného nariadenia.

F. REGISTRÁCIA

- (19) Podľa článku 24 ods. 5 základného nariadenia by dovoz výrobkov, ktoré sú predmetom vyšetrovania, mal podliehať registrácii, aby sa zabezpečilo, že ak vyšetrovanie povedie k zisteniu obchádzania opatrení, budú sa môcť od dátumu registrácie tohto dovozu zaslaného z Brazílie alebo Izraela spätne uvaliť vyrovnávacie clá v primeranej výške.

G. ČASOVÉ LEHOTY

- (20) Na účely zabezpečenia účinnej správy by mali byť stanovené časové lehoty, v ktorých:
- sa zainteresované strany môžu Komisii prihlásiť, písomne predložiť svoje stanoviská a predložiť vyplnený dotazník alebo akékoľvek iné informácie, ktoré by sa pri vyšetrovaní mali zohľadniť,
 - zainteresované strany môžu Komisiu písomne požiadať o vypočutie.
- (21) Zdôrazňuje sa skutočnosť, že výkon väčšiny procedurálnych práv určených v základnom nariadení závisí od toho, či sa strany Komisii prihlásia v rámci časových lehôt uvedených v článku 3 tohto nariadenia.

H. NESPOLUPRACOVANIE

- (22) V prípadoch, keď ktorákoľvek zainteresovaná strana odmietne prístup alebo inak neposkytne potrebné informácie v rámci príslušných časových lehôt, alebo inak významne bráni vyšetrovaniu, je možné v súlade s článkom 28 základného nariadenia vyniesť závery, predbežné alebo konečné, kladné alebo záporné, na základe skutočností, ktoré sú k dispozícii.
- (23) Ak sa zistí, že ktorákoľvek zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, takéto informácie sa nebudú brať do úvahy a v súlade s článkom 28 základného nariadenia sa využijú iba dostupné skutočnosti. Ak zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne a pristúpi sa k využitiu dostupných skutočností, výsledok môže byť pre danú stranu menej priaznivý ako v prípade, kedy by daná strana spolupracovala,

PRIJALA TOTO ROHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v súlade s článkom 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2026/97 iniciuje vyšetrowanie s cieľom zistenia, či dovozy filmu z polyetyléntereftalátu (PET), spadajúceho pod číselné znaky KN ex 3920 62 19 a ex 3920 62 90 (znaky TARIC 3920 62 19 01, 3920 62 19 04, 3920 62 19 07, 3920 62 19 11, 3920 62 19 14, 3920 62 19 17, 3920 62 19 21, 3920 62 19 24, 3920 62 19 27, 3920 62 19 31, 3920 62 19 34, 3920 62 19 37, 3920 62 19 41, 3920 62 19 44, 3920 62 19 47, 3920 62 19 51, 3920 62 19 54, 3920 62 19 57, 3920 62 19 61, 3920 62 19 67, 3920 62 19 74, 3920 62 19 92, 3920 62 90 31, 3920 62 90 92) do spoločenstva, zaslaného z Brazílie a Izraela, deklarované ako pôvodom z Brazílie alebo Izraela alebo nie, predstavujú obchádzanie opatrení zavedených nariadením Rady (ES) č. 2597/1999 na dovoz filmu z polyetyléntereftalátu (PET) s pôvodom v Indii.

Článok 2

Týmto sa colným orgánom nariaďuje, aby podľa článku 23 ods. 2 a článku 24 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2026/97 prijali primerané kroky na registráciu dovozu určeného v článku 1 tohto nariadenia do spoločenstva.

Registrácia sa ukončí deväť mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Komisia môže nariadením colným orgánom prikázať, aby ukončili registráciu tých výrobkov dovážaných do spoločenstva, ktoré sú vyrobené výrobcami, ktorí požiadali o oslobodenie od registrácie a u ktorých sa zistilo, že vyrovnávacie klá neobchádzajú.

Článok 3

1. Dotazníky by sa mali od Komisie vyžiadať do 15 dní od uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. februára 2004

2. Ak zainteresované strany chcú, aby sa počas vyšetrowania zohľadnili ich vyhlásenia, musia sa Komisii prihlásiť, písomne predložiť svoje stanoviská a odovzdať vyplnený dotazník alebo akékoľvek iné informácie do 40 dní od dátumu uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ to nie je stanovené inak.

3. Zainteresované strany môžu tiež v rovnakej lehote 40 dní požiadať, aby ich Komisia vypočula.

4. Akékoľvek informácie vo vzťahu k tejto veci, akákoľvek žiadosť o ústne pojednávanie alebo o dotazník, rovnako ako akákoľvek žiadosť o potvrdenie osvedčení o neobchádzaní opatrení musia byť predložené písomne (nie v elektronickej podobe, pokiaľ to nie je stanovené inak) a musí obsahovať názov, adresu, e-mailovú adresu, telefónne číslo a číslo faxu a/alebo telexu zainteresovanej strany. Všetky odovzdané písomnosti, vrátane informácií požadovaných týmto nariadením, vyplnené dotazníky a korešpondencia poskytovaná zainteresovanými stranami, ktorá je dôverná, sa označí výrazom „Dôverná“⁽¹⁾ a v súlade s článkom 29 ods. 2 základného nariadenia musí byť sprevádzaná nedôvernou verziou, označenou výrazom „Pre zainteresované strany“.

Adresa Komisie:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79, 5/16
B – 1049 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Za Komisiu

Pascal LAMY

člen Komisie

⁽¹⁾ Znamená to, že ide o dokument určený výhradne pre internú potrebu. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 29 nariadenia Rady (ES) č. 2026/97 (Ú. v. ES L 288, 21.10.1997, s. 1) a článku 12 Dohody WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach.